FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Ontario — District No. 12c Toronto North — S. District No. Ward 3 — Enumeration District / District du recenseur No. 69 — in dans Toronto (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Geo M Hardinge — Enumerator. / Recenseur.

Page 12

| Lines / Lignes | Dwelling House (Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites) | Family, household or institution | Name of each person in family, household or institution (Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution) | Place of habitation (Township or parish, city, town or village; Range or concession and lot or radiation; number if in township or parish; street and house number if in city, town or village; or other description) (Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village; Rang ou concession et lot ou radiation; numéro de lot, si dans un canton ou une paroisse; rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village; ou autre désignation) | Sex (Sexe) | Relationship to head of family or household (Parenté avec le chef de la famille ou du ménage) | Single, married, widowed or divorced (Célibataire, marié (e), veuf, divorcé ou séparé judiciairement) | Month of birth (Mois de naissance) | Year of birth (Année de naissance) | Age at last birthday (Age au dernier anniversaire) | Country or place of birth (Pays ou lieu de naissance) | Year of immigration to Canada (Pour les immigrants venus au Canada) | Year of naturalization, if formerly an alien (Pour les étrangers, année de naturalisation) | Racial or tribal origin (Origine selon la race ou la tribu) | Nationality (Nationalité) | Religion (Religion) | Chief occupation or trade (Emploi principal ou métier) | Employment other than at chief occupation or trade, if any (Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a) | Employer (Patron) | Employes (Employés) | Working on own account (Travaillant à son compte) | Name of industry, business, factory, farm, etc. (Mentionner ici la nature de l'industrie, du commerce, de la manufacture, de la ferme, etc.) | Wage-earners: Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade (Nombre de semaines employées à l'emploi principal) | Weeks employed in 1910 at other occupation or trade (Nombre de semaines employées à un autre emploi) | Hours of working time per week at chief occupation (Heures de travail par semaine à l'emploi principal) | Hours of working time per week at other occupation, if any (Heures de travail par semaine à un autre emploi, s'il y a) | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade (Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal) | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade (Gain total en 1910 provenant d'un emploi supplémentaire) | Rate of earnings per hour, when paid by the hour or week (Taux de salaire par heure, lorsque payé à l'heure ou à la semaine) | Insurance held at date: Ordinary life (Assurance en vigueur à date: Vie entière) | Against accident or sickness (Contre accidents ou maladies) | Cost of insurance for one year (Coût de l'assurance pour un an) | Education and language of each person five years of age and over: Months at school in 1910 (Nombre de mois à l'école en 1910) | Can read (Sait lire) | Can write (Sait écrire) | Language commonly spoken (Langue parlée couramment) | Cost of education in 1910 for persons 16 years of age and over at school or college (Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes de 16 ans et plus à l'école ou au collège) | Infirmities (Specify age when infirmity appeared): Blind (Aveugle) | Deaf and dumb (Sourd-et-muet) | Crazy or insane (Aliéné ou folie) | Idiotic or silly (Idiot ou imbécile) | Lines / Lignes |
|---|---|---